

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة الشاذلي بن جديد الطارف

كلية الحقوق و العلوم السياسية

قسم الحقوق

المستوى = سنة ثانية ليسانس

المقياس = مصطلحات انجليزية

السداسي = الرابع

الأستاذة = قصاب بشرى

### محاضرة رقم 02 مصطلحات قانونية انجليزية

word	Translation
قانون العمل	Work law
ظاهرة الرق	Phenomenon of slavery
نظام الإقطاع	Feudal system
نظام الطوائف	Section system
ذاتية المصدر	Self source
الاتجاه نحو التدويل	Trend towards internationalization
التبعية القانونية	Legal dependancy
الموظفون العموميون	Public employees
إجازة مدفوعة الأجر	Paid leave
ممارسة الحق النقابي	Exercising union right
الحق في التعويض	Right to compensation
جريمة إنكار العدالة	Denying justice crime
الوقاية الصحية	Health prevention
الأمن و الانضباط	Security and discipline
العرف و العادات المهنية	Professional customs and habits
النظام الداخلي	Bylaws
المنظمة الدولية للعمل	International labor organization
عقد العمل	Work contract
عقد الوكالة	Agency contract
عقد الشركة	Company contract

عقد المقابلة	Contracting contract
الأداء الشخصي	Personal performance
مرحلة التجريب	Experimentation stage
فترة الترسيم	Demarcation period
التوقف المؤقت عن العمل	Temporary cessation of work
الاستيداع	Deposit
الانتداب	Mandate
واجب الخدمة الوطنية	National service duty
التكوين و التربص	Formation and training
حالة المرض الطويل	Long illness
عطلة الأمومة	Maternity leave
الإضراب	Strike
التوقف التأديبي	Disciplinary suspension

## قانون العمل

مجموعة النصوص القانونية التي تنظم العلاقات الفردية الواردة على معاوضة العمل الخاص التابع بالأجر. وكذلك تلك القواعد التي تنظم العلاقات الجماعية الناشئة عن انتشار هذا النوع من المعاوضات كظاهرة قانونية سائدة في المجتمع سواء تمثلت هذه العلاقات في علاقات بين العمال من خلال النقابات أو في إطار اتفاقيات العمل الجماعية

## Labor law

A set of legal texts that regulate individual relationships related to compensation for private wage –related work .as well as those rules that regulate collective relations arising from the spread of this type of compensation as a prevailing legal phenomenon in society .whether these relations are represented in relations between workers through unions or within the framework of collective labor agreements

## خصائص قانون العمل

ميزة الحدائة

ميزة الصيغة الأمرة

ميزة ذاتية المصدر

ميزة الاتجاه نحو التدويل

ميزة الواقعية

## **Characteristics of labor law**

Advantage of modernity

Advantage of the imperative form

Self-sourced feature

The advantage of the trend towards internalization

Realistic feature

## **عقد العمل**

هو اتفاق يتعهد بمقتضاه احد الأطراف بانجاز أعمال مادية ذات طبيعة حرفية مقابل عوض لصالح طرف آخر وتحت إشرافه و توجيهه

عقد العمل هو اتفاق يلتزم بموجبه احد الأشخاص بالعمل لحساب شخص آخر صاحب عمل وتحت إشرافه و بإرادته و توجيهه لمدة محددة و غير محددة مقابل اجر معين و محدد سلفا

## **Job contract**

It is an agreement whereby one party undertakes to complete material works of a literal nature in exchange for compensation for the good of another party and under his supervision and direction

An employment contract is an agreement under which one person commits to working for another person, the employer, under his supervision with his will and direction for a specific and indefinite period in exchange for a specific and predetermined wage